

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

美歐多處有示威

斥侵略者辦奧運

示威羣衆有議員阿富汗人及蘇聯流亡國外人士

11

天有二十八人在此間的。蘇聯大使館前示威而抗議，他們示威是為了抗議莫斯科奧運會的示威者。示威者的一名代表說：他們全部是美國立陶宛人，抗議後回來。

名付錢，請願書內及英國的貴族、大學

巴黎

屬於支持總統吉斯卡爾·德斯坦的政黨。若今天阿富汗的政變，與阿富汗大總統吉斯卡爾·德斯坦大使館前，兩名蘇聯大使館前示威，支持阿富汗反抗蘇聯的政變。

這次遊行，約有八日為示威者參加，是為了配合莫斯科奧運會於今開幕。

遊行從阿富汗大總統吉斯卡爾·德斯坦大使館前，兩名蘇聯大使館前示威，支持阿富汗反抗蘇聯的政變。

呼倫貝爾政府對阿富汗的反抗政變持中立態度，和外交支持。馬德蘭則在阿富汗首都進行實地考察，在喀

警察所阻。

在示威解嚴之前，德蘭屬於吉斯卡爾·德斯坦的政黨。該黨的議員阿蘭·馬蘭，呼籲法國政府對阿富汗的反抗政變持中立態度，和外交支持。馬德蘭則在阿富汗首都進行實地考察，在喀

西德

在

倫敦

今天的倫敦，《泰晤士報》刊了發了一封由五千多人簽名，以維護蘇聯猶太人的請願書。

整版版位，由費利克斯·波多爾斯基和雅各布·列文聯合國王和愛爾蘭的學生以及我們的支持者，讀著我們，虐待者囚禁我們在蘇聯的人與同伴在請願書的支持者。

約一百位阿當汗和烏克蘭民族主義人士，在蘇聯使館的外面，舉行和平示威。

示威人士反覆喊叫反對蘇聯干涉阿富汗的口號，並拿著標有「一千名議員，以

塔斯社和流亡者於十月舉行示威游行。抗議蘇聯對他們國家簽署蘇聯憲章的標誌上寫著：一九三五年納粹締結的德蘇互不侵犯條約正在莫斯科重演。」他們在放炮彈，並在散落的傳單中譴責蘇聯的侵略可高加索用槍

!

砲聲與奧運
英首相嚴厲

英國首相戴爾夫人今天在莫斯科奧運會開幕前僅數小時，猛烈抨擊蘇聯，特別是關於它人侵犯富汗。

她說，「奧運會不僅是在國歌和奧運會歌中開始，而且是在阿富汗的奧開場，山脈、鄉村和平原的砲聲中展開。

着奧林匹克小物，的奧林匹克村莊。」

北京 布魯塞爾，約三十名示威者乘腳踏車經過市區，派發傳單，抗議蘇聯軍力留駐阿富汗和蘇聯調控政治犯。

羅馬 大利在昨日號召數百人昨晚進行了遊行，抗議蘇聯人侵犯富汗。

日本政 日本政今天證明了它贊成不承認日本的不義。

開

南韓肅貪如火如荼

鑼開運奧中聲砲
擊攻厲嚴相首英

海軍一發表了一項聲明，在聲明中，它對阿富汗的入侵和佔領。

南韓肅貪如火如荼

十五百人 豐免職 是適當的。

單財政部已達四百多人

南韓政府星期一宣佈，在食貨運動進行得如火如茶之際，大約有五千五百人，包括政府職員和政客，領下的軍事應變組織，國家安全指廳，非常委員會的提議下，反食貨運動的社會性「清潔」行動，已經進入第二階段。

議長及議會司法委員會內政部長是：前任內政部長金玉及高級中學長，建設部長高濟

蘇京奧運遭杯葛

人紛取消行程
半年已有廿九

十八位只剩一個前往

(本報專訊)在莫斯科舉行的奧運會，因為國際間的杯葛行動，令到旅遊業亦遭遇損失；原定前往參觀奧運的港客紛紛取消行程，只有一人計劃不變。

卡狄亞旅遊公司的執行董事祈理福(譯音)昨日稱，他知道本來有十八名港客計劃前往莫斯科參加昨已開始的奧運。

他稱：「我本來預料有一定數目的顧客，但國際杯葛行動之後，他們便逐漸取消訂位，至今只有一人成行。」

社會事務部今天說：此間最大的產科醫院，過去六個月有二十九名新生嬰兒用感染一種不明病毒而喪生。

隨之說：這批發熱的嬰兒，是大致與是從阿塞爾醫院出院。

各地消息

衛生局命地產商以用一種方法清潔。

葡發現不明病毒

初生嬰兒紛惑丸

社會事務部今天說：此間最大的產科醫院，過去六個月有二十九名新生嬰兒用感染一種不明病毒而喪生。

這些嬰兒患隨之嚴重缺水，發熱的跡象。該院說：大部份病例是從阿當烈杜達醫院出院後才發

各地消息

葡萄牙醫生云
命的病毒隔離，
能辨明它，他們
以用一種簡單的
序治療。

Korea Travel Service

119-370 EAST BROADWAY
VANCOUVER, B.C., V5T 4G5

電話：(604) 873-6493
873-6494



來回香港週六
及週日特價機
票平通全市



發

由溫哥華出發

韓國旅行社

檀香山 溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山

KINGS LAND CHINESE RESTAURANT

加拿大—溫哥華

美國—檀香山

漢宮大酒樓

金漢大酒樓

The Heart of Waikiki

987 Granville Street.
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675

King's Alley, Hemmeter Center Honolulu,
Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868

馳名遠近 名廚主理

皇堂十位 香港名廚

裝飾八席 美饌佳餚

開席招呼 美味可口

親切一流 光臨指導

菜房喜酌 大茶市

名貴廳筵 壽場每日

粵華壽場 逢星期二休息

裝修聘請 正宗大筵

禮聘粵菜 小酌界仕

重金聘請 各界

一流裝修 正金禮聘

座位舒適 香港名廚

美饌佳餚 美味可口

光臨指導

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
 溫哥華卑詩路街三四八號
 電話：六八一・二七一二
 日所上純機營質香歡
 昌用等正器養佳滑迎
 豆材黃石製衛味可惠
 腐料豆膏造生美口顧

職怡裝修
 電話：二五四-八九六七
 承接裝修
 做木油漆
 土庫間格
 房屋改建
 晒台車房
 免費估價

**華僑金行**

珠寶寶氣 閃閃生輝

專營：

鑽石玉器
黃白金飾
紅藍寶石
結婚金牌
賀壽金座

專行專業。名師設計。款色多。價錢平
首飾修理。鐘表修理。快捷妥當。保證滿意
高價收買
金銀首飾。鑽石玉器。各國金幣。銀幣。

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (唐人埠橫街)
VANCOUVER, B. C. CANADA, V6A 1T7

中國旅遊探親團
 全程二十四天★共2630元★~香港~廣州~上海~北京~南京~杭州~桂林
 日期:1980年3月12日、4月25日、5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日

廣東旅遊探親團
 全程十二天★共1599元★~~~~~香港~廣州~從化~星湖~佛山或七星岩
 日期:1980年2月15日、5月21日、7月23日、11月26日

每 月 均 有 團 出 發

*** 聯合主辦 ***

溫哥華~國華公司 (604) 681-2720 ~ DOMINION PROMOTION CO. 634 Main Street, Vancouver, B.C.
 溫哥華~納偉旅行社 (604) 689-0501 ~ LOVE & WHITE TRAVEL Rm110 - 539 Main Street, Vancouver, B.C..
 溫哥華~環球旅行社 (604) 684-2341 ~ WANKOW TOUR & TRAVEL 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.
 亞畢打~善豪旅行社 (403) 426-2443 ~ SINO TRAVEL, 10133-97th Avenue, Edmonton, Alberta
 沙省~納偉旅行社 (306) 359-3355 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

中 國
大預言家 左筆權 現寓溫哥華
主講華僑之聲電台命相人生・命理信箱節目
精批命理・標準論相・
龜卜易卦・天星擇日・
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨・移玉駕臨

MANDARIN BDG #219, 611 MAIN ST., VAN. B. C. V6A 2V5
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教
會客時間：
每日由一時至五時
(預約例外)

水箱有毛病嗎？

取價最廉

MISTER RADIATOR

水箱，油箱，暖氣及抽水機
汽車，貨車及工業用途
直接向廠方取貨，為顧客
省錢。

(專門安裝及修理)

Main st.
Broadway
6 th. Ave.
City Centre Hotel
Down Town

872-1687

2205 Main st., Vancouver B. C.

看 完 本 報 請 即 定 閱

宇宙地產公司
COSMOS REAL ESTATE CO. LTD.
509-1755 W Broadway, Vancouver, B.C.
公司: (604) 733-9525 V6J 4S5

江耀章 RES. 321-5395
RICHARD KONG 524-8581
PAGER 5363

西雅圖地產

- ▲31-UNITS柏文, 九十四萬。
- ▲380-UNITS 柏文, 千二百萬。
- ▲340-UNITS, 六百一十萬, 首期百分之廿九。

建小型購物中心及柏文, 現有收入。

希士定東街99X120商業地, 可建小型購物中心及柏文, 現有收入。

▲32-UNITS柏文, WEST END(WEST OF DENMAN) 一百二十八萬。

▲39-UNITS柏文, W. BROADWAY, 一百五十六萬。

▲62-UNITS柏文, HIRISE, WEST END, 二百四十八萬。

商業樓、柏文

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
823 E. HASTINGS ST. VAN
政府牌照經驗教車，講解詳細，捷法速成
時間任擇，絕不拖縮，收費低廉，免費接
◀全程九小時連考路試，只收 \$ 145 ▶
歡迎補輪租車考試並指導筆試，為方便僑
特備自動電話錄音機，24小時為君錄話
歡迎查詢，假日照常服務。
話電：253-1333 曹先生或
321-3371 曹太接洽

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，九小時只收155元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二-四二一三 872-4213
校址：3638 緬街近甘街。

HILLCREST PLUMBING

本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具，原價 \$ 3 8 8 只售 \$ 2 2 5 。人人都喜歡買平貨！

喜路嘉市水喉店

212 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive

879-91
235-43

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
全程 \$155 每小時 \$18
專人輔導英語筆試班 \$40
吳先生 日 872-8717
夜 873-6091
◀ 假期照常服務 ▶

天星擇日接批命書專看氣色相命如神

掌相 顏慶子 經港抵加
業餘

精通各地方言爲僑胞談財運看前途
用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難
問題，請親臨雪埠蓮花酒店一〇五室每日中午十二時至六時接
教，星期日及假期照常，實劍贈快士，紅粉贈佳人，大中學生
及海員特價優待，客人遠道而來，特別招待。地址：

455 ABBOTT ST. VANCOUVER
ROOM 105 LOTUS HOTEL

看完本報 請即定閱

溫哥華華人基督教會各堂聚會

宣道會 主日崇拜：上午九時三十分 地址：3330 KENNEDY ST. 電話：874-2612 291-8301 (住宅)	宣道會福音堂 主日崇拜：星期日下午二時半 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	浸信會 主日崇拜：上午九時三十分 地址：7474 GULLDOEN ST. & E. 59 電話：325-6314	救恩堂 主日崇拜：上午十一時 地址：10200 NO. 4 ROAD RICHMOND B.C. 電話：274-3355 274-5629 (住宅)
宣道會福音堂 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	中華基督教會 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	同德堂 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	中華基督教會 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)
宣道會福音堂 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	中華基督教會 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	同德堂 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	中華基督教會 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)
宣道會福音堂 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	中華基督教會 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	同德堂 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)	中華基督教會 主日崇拜：上午十一時 地址：溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719 433-7127 (住宅)

各地消息

【本報溫哥華訊】溫哥華華人基督教會各堂聚會，將於本月二十四日（星期日）舉行。各堂聚會時間及地點如下：

宣道會：上午九時三十分，3330 KENNEDY ST. 電話：874-2612

宣道會福音堂：星期日下午二時半，溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719

浸信會：上午九時三十分，7474 GULLDOEN ST. & E. 59 電話：325-6314

救恩堂：上午十一時，10200 NO. 4 ROAD RICHMOND B.C. 電話：274-3355

中華基督教會：上午十一時，溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719

同德堂：上午十一時，溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719

中華基督教會：上午十一時，溫哥華市五十四街2325號 電話：325-2719

對求救日貨輪 搜索仍無所獲

【本報溫哥華訊】一艘在溫哥華外海失事的日貨輪，其船隻及船員至今仍未獲救。據悉，該輪於本月二十二日失事，當時正載有大批日貨。目前，海軍及海岸巡邏隊仍在該海域進行搜索，但尚未有任何消息傳出。

油原種兩朗伊 元美一減桶每

【本報溫哥華訊】國際原油市場近日出現波動，每桶原油價格一度下跌至一美元。受此影響，溫哥華地區的原油價格也隨之下降。據悉，目前溫哥華地區的原油價格已降至每桶一美元左右，較之前下降了約百分之十。

面反的修奢榮繁 一天過一星洲

【本報溫哥華訊】繁榮的星洲，在過去一天中，經歷了從繁榮到蕭條的轉變。由於國際原油價格的波動，星洲的經濟活動也受到了影響。許多商家表示，由於成本增加，他們不得不調高售價，這導致了消費者的不滿。

鴻基建築企業公司
NGB CONSTRUCTION CO. LTD.
#207-539 Main St. Van
唐人埠橫街 539號 207室
688-3516

土庫 閣樓 新屋 建築
房屋 修理 土木工程
代客 辦理 貸款 事宜
忠誠 可靠 保證 滿意

馬和裝修
電話：253-4887
(粵、台山、國、英語)

櫃台 土庫 翻新 商店
土庫 車房 油漆 住宅
免費 估價

通利裝修
Tony Construction
電話：591-6260
876-7204

免費 估價 內外 油漆
陽台 土庫 翻新 工程
土庫 車房 油漆 住宅

LISA FLORIST
3903 KENNEDY ST. VAN. B.C.
鋪花 蓮月
Bus: 872-4124 Res: 434-1423

各種 鮮花 婚禮 佈置
代客 送花 價格 公道

Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4

承接 各種 裝飾 工程
設計 精美 施工 細緻

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506

承接 各種 攝影 服務
人像 風景 婚禮 攝影

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STOI
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

各種 肉類 價格 低廉
新鮮 衛生 歡迎 選購

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

各種 鮮花 婚禮 佈置
代客 送花 價格 公道

榮僑花舖
683-5124
雲坤 嘉士定東街
三七一號
Geo. Louie
呂頌韶主理
住宅 255-9675

承接 各種 花藝 設計
婚禮 佈置 價格 公道

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

名廚 烹飪 正宗 粵菜
服務 週到 價格 公道

納偉旅行社
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
電話：(604)689-0501

中國 旅遊 觀光團 \$2630
廣州 旅遊 探親團 \$1,599
歐洲 旅遊團 \$1,599

明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助。負責接送幼兒及園內
所址：530 Hastings Ave. Van.
電話：二五五·四一五一

周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 689-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

永明(加拿大)有限公司
加拿大 B.C. 省雲高華嘉士定東街七百五十六號
電話：(六〇四)二五五-三一八七·二五五-三一八八
756 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C.
PHONE (604)255-3187, 255-3188

新張期間 特價優待
熨金請帖 每百張八
十八元八
毫 (488.80)
起貨快捷

加拿大洛磯山脈旅遊團 \$289
專人領隊，全日遊，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華客車。
住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券。
暢遊溫哥華，阿根拿根園地，露露綠湖，賓賓，琉璃山，
哥倫比亞山，喀拉喀，黃頭公路，金庫市，地獄門等地。
旅遊費用：四人房 \$289 三人房 \$305 二人房 \$335 (12歲以下小童減收\$20)
出發日期：逢星期日出發 (由六月一日起至九月十八日止)
此外尚有各款巴士旅遊團，暢遊本國海岸，維多利亞，阿根拿根園地及橫貫加拿大東西岸各埠，歡迎查詢。

迪斯尼樂園旅遊團 \$249
全日遊，專車前往，專人領隊，一流酒店。
包迪斯尼樂園一天的入場及十一款遊玩券。
上列 \$249 為四人房小童之費用，其他費用如下：
四人房 \$299 三人房 \$309 二人房 \$329 (十二歲以下小童減收\$50)
出發日期：逢星期三出發 (由五月廿七日起至九月廿四日止)

賭城旅遊團 李耀 \$189 拉斯維加斯 \$199
全日遊或四晚，專車前往，專人領隊，一流酒店。
奉送各款賭券價值超過 \$100。
出發日期：逢星期四 (三晚) 及星期日 (四晚) 出發。

美加各埠來回機票特平
溫哥華 \$138 多倫多 \$222 渥太華 \$228 滿地可 \$244
三藩市 \$134 聖地牙哥 \$189 紐約 \$249

加拿大寶路銀行
溫哥華卑詩街四百號
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行 經常提高對客戶服務水準，除商
業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房
屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續
簡便。
寶路銀行 房屋按揭，貸款額可高達十萬元
，年期可分二十年或定期，任君選
擇。
本分行由富有經驗華籍職員負責管理，下
答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利
率，定期存款及私人支票戶口，商業往來
支票戶口等。

華務經理 馬錦華 啓

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

265 EAST PENDER ST.

VANCOUVER B. C. PHONE 684-1028

代理經銷

- 天鵝牌珍珠牌
- 中國冰霜蝦肉
- 日本味之素
- 古巴冰霜蝦
- 古巴龍蝦尾
- 美國許記綠豆
- 韓國超等味精
- 六月二十五日起特價推銷十五日
- 日本味之素 每磅一元二
- 韓國味精 每磅一元二
- 美國發榮綠豆 百磅五十九元
- 五磅六罐竹筍個 每箱十三元
- 五磅六罐馬蹄個 每箱十六元
- 五磅六罐玉米筍 每箱十七元
- 二磅二古巴冰蝦 每合五元九毛九
- 四磅四古巴中冰蝦 每合十五元
- 新鮮龍蝦 新鮮魚類 特價發售 歡迎光顧

孟碧珊殯儀館
親情常在
Mount Pleasant Chapel
今日星光燦後人
往時恩義感親友
特聘華人營業代表簡君
KELVIN KAN
忠誠為僑胞服務
本館備有寬大停車場
車位80個免費供客使用
24小時服務
地址: 306 E. 11th Ave., Kingsway at Eleventh
電話: OFFICE (英語) 876-2161
住宅 (粵語) 876-8626

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
本館創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務周到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請向李顯理。特聘華人經理：李顯理，雲龍。本館電話：二五五·二八二一，二五五·二八二二，二五五·二八二一。

干尼殯儀館

KEARNEY FUNERAL DIRECTORS
736-0268
1096 West Broadway Vancouver B. C.
本館歷史有七十年，經驗豐富，服務完善，各種禮儀，一致尊重，遠近馳名，均可包辦，收費低廉，大可放心。有事詢問，樂意解答。有車馬場，便利親友。

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話: 682-2244

中山安堂林健龍
占卦三元，算命五元，解開公案，解脫百病，天星擇日，結婚移居，財利求進，開張起舖，每日在總行A室，隨時接教。入門口有我的為據。
由星期一至六日中午十一時至下午六時。
逢星期日在住宅接教。電話預約住宅電話：二五四·二八六二

雅量油漆裝修公司
承接一切水坭工作
車道行人道，地台，露台，批牆等，一切水坭工作，免費估價。電話：四三七·九九八號，JOE洽。

移民顧問
前任加政府移民官，憑過去辦理複雜移民案件之豐富經驗，專設辦事處接洽處理有關移民加拿大之一切問題，解決疑難，自開業三年以來，享有成功的紀錄，服務費從廉，歡迎親臨垂詢。
Frank N. Moon & Associates Ltd.
525 SEYMOUR 街 206 室 VAN.
(辦公電話) 684-6719 或 271-7885 (住家)

FOR RENT
800 Sq. Ft. Office
八百平方尺寫字樓
招租
Phone: 253 6235

雲坤山會館
電話：六八三·三七一四
片打街二七五號
電話：六八一·七七五一
中華文化研究協會
片打街東一三五號二樓
電話：六八二·六六九七

告
哀子德治媳鄭氏
男孫仕強
女孫麗麗適MING FONG
同泣告

告
先嚴謝廷標字明康陳公府君
七月十七日上午十時壽終於中
央醫院，享壽九十歲。不幸於
陽曆七月二十八日(星期一)下
午一時假座暗市黨殯儀館舉行
喪禮，同日出殯，歸土葬於士蘭
墓園。宗親戚友世誼哀此計。

CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
(科仕蘭墓園側)
FLOWERS FOR ALL OCCASION
電話: 298-0522
加拿大花舖
花色世界
色樣美觀
花王蘇金主理

告
會歷任全加陳顯川總堂財政及現
任顧問又雲高華至孝親公府
前財政實業部部長及現任顧
問陳公府君不幸於七月十七日
上午十時在中央醫院壽終於
享壽九十歲。陳公畢生愛護僑社
熱心族務，本「堂」所「同」人
驚聞噩耗，深哀悼，特於陽曆
七月十七日假座暗市黨殯儀館
舉行喪禮，同日出殯，歸土葬於
士蘭墓園。宗親戚友世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先慈余門張氏太夫人廣東開平書
慶三元里人不幸於一九八〇
年七月廿三日於聖約翰醫院病
逝，享壽七十有六歲。不幸於
陽曆七月廿八日(星期一)下
午二時假座暗市黨殯儀館舉行
喪禮，同日出殯，歸土葬於海景
墓園。宗親戚友世誼哀此計。

告
先慈余門張氏太夫人廣東開平書
慶三元里人不幸於一九八〇
年七月廿三日於聖約翰醫院病
逝，享壽七十有六歲。不幸於
陽曆七月廿八日(星期一)下
午二時假座暗市黨殯儀館舉行
喪禮，同日出殯，歸土葬於海景
墓園。宗親戚友世誼哀此計。

告
先慈余門張氏太夫人廣東開平書
慶三元里人不幸於一九八〇
年七月廿三日於聖約翰醫院病
逝，享壽七十有六歲。不幸於
陽曆七月廿八日(星期一)下
午二時假座暗市黨殯儀館舉行
喪禮，同日出殯，歸土葬於海景
墓園。宗親戚友世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

告
先夫謝榮基號傳黃公府君廣東
台山甘邊鄉和慶里人生於一八
九六年九月廿三日不幸於一八
九八年九月廿三日(星期日)壽
終於聖約翰醫院，享壽八十八
有七歲。不幸於陽曆九月廿三
日(星期日)下午一時假座暗市
黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯，
歸土葬於士蘭墓園。宗親戚友
世誼哀此計。

本報廣告
效力宏大
女明霞志華
恆潤生佳福樂氏
恆孫女四名
同叩謝
(時價)電志華合家五百元
黃紹珍合家一百一十五元，余
秀珍，余顯輝，陳炳基，(以上
每合家一百元，伍佰元，余華安
，鄭祥滿，陳卓顯，(以上每合
家五十元，黃德正，黃新榮，朱
德強，(以上每合家三十元)
余榮高合家二十三元
朱祥蘭，關達，蘇許鈴，黃德賜
，黃伍連，吳本恩，黃錦龍，余
幹，鄭衛民，余宏榮，趙康龍
，鄭瑞宏，關則華，朱紹針，謝
進利，朱由現，張子壽，黃仕強
，伍德強，以上每合家二十元。
黃木榮，黃素英，以上每十五元
KENNETH N. LEE
合家十一元五毛，余金來，馬更
新，黃敬和，麥偉年，黃松治，
趙明，岑恒，七姨婆，六姨婆，
馬護，馬世增，黃連忠，黃吉義
，黃崇傑，黃潔如，陳瑞琳，老
廖，朱榮沾，黃國榮，黃文輝
，鄭榮宋，黃煥照，陳錦玩，張
煥，以上每合家十元。
馬超林，黃華富，黃篤信，黃國
劍，吳振國，黃禮文，鄭打連拿
，李惠芬，黃碧，黃玉梅，楊少
清，譚海倫，陳佩球，曹海拿，
譚金好，郭瑞英，李嘉文，黃瓊
雲，關登輝，雷素珍，以上每合
家五元，餘苗，馮詠心，鄭錦花
，以上每三元。
亞雷，左粉，馮錦士，亞春，
鄭炳榮，黃芳，以上每二元，地
利沙，羅娜，以上每二元。
(花園)朱森棟，雷志華，郭錦
燦，蘇許鈴，馬松永，余宋和，
余蘇和，以上合家，台山會館同
人，李波來，黃石民，陳明修，
黃傳益，馬國深，李相賢同。
THE LEMOS&THE
SCOPAZOS西友合家同
KAY YOUNG
RAYMOND CHAN
KEN QUON EVA
GIN BEN JANG
JIM & CYNTHIA
CHAN VINCENT
LUM CHRIS CHAN
GEORGINA LUM
JOHN WOO BILL
LIANG CALVIN
LEE BERNADETTE
LOWE
(素車)黃德正夫婦，蘇許
鈴夫婦，關達夫婦，雷普佐夫
婦，朱德強，黃連忠，黃博隆，
余秀石，馬世增，朱祥蘭。
厚恩芳名 恕不稱呼
倘有錯漏 祈為見諒

鍾天賜 876-4575

伍澤森 327-7842

四個單位入息樓
642 E. 10TH AVE. 33x122.
RT-2地, 三單位各一廳房,
土庫單位兩房一廳, 廚廁, 餐爐
雪櫃俱全, 土德古牆, 鋁質窗,
各自門口出入, 煤氣, 暖氣, 月
收\$806. (九月份後收\$867)
每月支出\$172. 取價\$105,000
投資好機會, 請切勿打擾住戶,
99x122呎柏文地在第七街夾
FRASER街, 投資建築好機會
八層商業大廈在喜士定夾緬街
街角, 樓下銀行, 西藥房等;
以上各層: 醫生, 牙醫師, 律
師, 會計師及其他大商業機構
年收租十九萬, 價一百餘萬
投資華埠好機會。

投資好機會!
6094 MCKAY AVE., BURNABY. (離京士威半個街口)
三個獨立單位月租\$1,700
MI地段闊50'x120'
內外全部翻新及全新地氈, 另包三套雪櫃,
爐頭及全屋窗簾, 洗碗機, 另開價\$140,000
請洽伍黃秀英

伍澤濂 733-5743

餐館連實業出售, 位埠邊小鎮, 營中西餐
有烈酒酒牌, 七十座位, 生意興旺, 每月
生意約一萬六千元, 利錢特深, 中西餐約各
佔一半, 營業額不斷在增加中,

這是你的機會, 餐館生意連實業,
祇售二十二萬五千元, 先到先得。
頃士威小型雜貨店, 用具新式, 每日生意
三百餘, 車輛來往頻繁, 具潛力, 店主急賣
取價一萬六千元, 價錢有商量。

阮廷堉 254-7333


阮廷堉君現加入本公司為僑衆
服務。阮君畢業於卑詩大學, 居
本市多年, 對本地地產情況熟悉
。深望阮君新知舊雨, 遠近僑胞
如有房屋買賣或對地產問題委
託阮君自當竭誠服務。
△本汝比旺區西餐館生意七十
座位, 華麗餐房, 生意好發
財易, 開價五萬八千。
△唐人埠餐館生意, 有發展潛
力, 開價六萬三千。
△威廉街近乃磨, 兩睡房屋,
土庫完成, 可接充低息按揭
開價八萬一千。可還價。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話: 687-8899
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意
本公司服務時間: 星期一至星期五:
九時至五時半 星期六: 九時半至一時

白田上邨互助委會主席
發明三種新散熱法
據說較石棉瓦有效
由於非常經濟已提交房署研究

法更經濟有效，一位區域居民，最近訪問了三種園頂乾熱法，據該比房園生試用的石棉瓦熱乾，白田上鋪滿五座九多委員會主席吳兆光昨日表示：他發明的乾紙乾熱法，若不計人工，紙幣千元可節省兩面五座九多委員會主席吳兆光昨日的該座天台。

吳氏表示，乾紙乾熱法是利用金屬傳熱的原理，由於紙有很高的傳熱度，故此從太陽熱射於天台乾紙時，很容易由其傳至兩旁鐵線板，不像現時試用的石棉瓦熱乾速度遠低於乾熱溫度，以至太陽下山後數小時才散發掉石棉瓦所存的热量。

企業政策管理科

三種散熱新法

一係用鋁紙將熱氣散掉 另外兩種利用冷水系統

他表示：這些鋁紙經編織成作特殊化學處理，較難腐爛及較易防止熱力滲透。另兩種散熱是利用冷水系統，效果是更理想。

他在互助委員會辦事處比較三種散熱法的收效，鋁紙法約百分之八十五，間接冷水系統近百分之百，直接系統則升至三十一度許，用間接冷水系統散熱的維持在廿九度。

他認為完成是項課程後，當可認清企業內部組織與外界環境的改變對企業組織之影響，檢討企業現有政策之效能，並能夠了解因對社會及政治等原因對設

乃係本年九月十二至十六日到澳洲參加企業政策管理訓練課程。

氣溫濕度如何配合

專家意見值得參攷

英皇太后八十華誕

郵政局發行新郵票
首日封升值每個售五角



華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
 1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號

電話：二五五一六〇一〇
 二五五一六五七一
 二五五一六五七二

大量進口
 唐山什貨
 代理香港
 冰霜凍蝦
 酒樓用具
 遠近寄貨
 專營批發
 罐頭海味
 新華海產
 靚龍蝦尾
 一應俱備
 無任歡迎

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
PHONE 685-2235 685-2236

● 中國旅遊光團
六月廿七起程
由香港入廣州
赴桂林，上海
杭州，無錫，
南京，北京，返
廣州，共二十二
天，收費二千六
百元三十元。
今年尚有六團，
不同路程，任君
揀擇，江山如此
多嬌，請早定位

掌相 顏慶子
業餘
相命如神接批命書
蓮花酒店一〇五室
看相12至6時候教
455 ABBOTT ST
LOTUS HOTEL
ROOM 105
VAN. B. C.
直線預約電話 688-2776

斯毛修理汽車

凡有撞汽車意外發生，緊記簽下對方姓名及車牌號數，發生意地。本廠願為閣下辦理各種修車手續，為各種便利施起見，延長時間由七時半至六時半為家服務。

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 692-1804

經理人：林盛榮，馮樹圻啟

均安旅行社
Quon On Co. Ltd.
 Room 203-611 Main St, Vancouver B.C.
 Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委託服務週到

代理各航空公司
 代理長安火車票
 代理輪船及巴士票
 代辦出國護照旅行手續

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。

電話二九八—五八七八余鴻智治

Canada Permanent Tr
5455 W. Boulevard. Van. B.

MANUEL CHANYAN
266-4155 OR 263-43
(請用英語聯絡)

▲一年新商業樓，兩舖四寫字樓，全租出，地五十乘一百，每年收租三萬六，取價三十二萬五千。

▲商業樓，六租客全部租出，包括保齡球場及酒吧，地百一乘二百，每年收租六萬九，取價六十萬五千。

▲砵高骨林，商業樓，兩舖及樓上兩大寫字樓，取價十八萬三千。

▲全套漏仔架撐可裝置新舖，更有容易相當的銀期。

Canada Permanent T
5455 W. Boulevard. Van. I
關聯耀 KEITH QU
公司電話 266-4155 住宅 266-
▲商業樓，樓下八舖位，樓上寫字樓，
年收四萬六千，開價四十五萬九。
▲C2商業樓，兩舖位，在雲埠西區，
地37X136開價廿餘萬。
▲雜貨舖，在柏文區，近海灘公園，生
意穩固，利錢高，因人力單薄，非賣不
可，有意者，請勿錯過機會。
▲北雲哥華雜貨店，專營生果蔬菜，舖
面寬大，設備一流，銀期短，機會無限
，六萬九千。
▲南本汝備街角雜貨店，近柏文，學校
，設備良好，店主因事急賣，只售二萬
五千五，有價讓。

▲本拿比新豐五年新工業自用及收租，開價十九萬，抵買。

▲HANEY 埠 LOUGHEED HWY 有商業地半畝，可設菜舖生意及各庄商業舖，抵買九萬，請還價。

▲金鐵埠仔保齡保，餐館連實業，有住宅，十四萬餘。

▲雲埠十年新柏文，卅五組，有地下泊車，升降機，年收十萬，開價九十七萬。

滿堂紅
實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.
15 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 **438-1455**
李兆梅 STELLA LEE
住宅電話: 525-6983

▲ 10022 夾十八街東新屋，在興建中，十一萬八千。
▲ 六十街東近非沙，二年新大屋，二廳六房兩廚，兩廁所，十五萬四。
▲ 緬街近廿五街菓舖生意，日做四百，二萬七。
▲ 百老匯西街夾甘比，中西餐館生意，五十餘座位，合夫婦經營，生意好，五萬七。
▲ 蘇里耕地四十畝，有屋，五房二廳，

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 Office: 736-3831
PAK Y WONG Res. 271-2542

代理投資置業
生意買賣估價
（歡迎來電話查詢）

馮 沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話：733-4736 • 733-0103
 公司電話：736-3831 (24小時)
 (代理買、賣一切地產物業，免費估價)

栢文樓

- ▲舖街及二十六街兩舖位，十四萬五千
- ▲購物商場十舖位全租出，六十多萬。
- ▲舖街大型商場，一百五十萬。
- ▲西區近可比街九組入息屋，淨入息超過十厘，十六萬。
- ▲西區近中央醫院十組入息屋，柏文地50X122開價廿三萬五。
- ▲西區可比街商業地廿二組柏文六十多萬。
- ▲近STANLEY PARK多層商樓大廈一百五十萬。
- ▲十組柏文近乃磨街廿七萬。
- ▲十一組柏文近SEARS。三十三萬五。
- ▲七年新雙邊仔屋，全部租出，十九萬

生意

- ▲舖街，地點適中，特別齋菜館，利錢厚，成本低，東主保證教做。
- ▲SAFERMARKET日做二千，三十九萬。
- ▲唐人街，座位一百多，開價十五萬。



▲西區地王兩舖位，五十萬

▲西區百老匯近新型大商場，十二年磚樓五十尺，適合會計師，醫生，六十多萬

▲兩大舖位，雜費全由租客負擔，廿四

▲東區二房三房屋數間由七萬至十五萬

▲本拿比好屋地 56X122 九萬九千

商業樓

好代價
TRU-VAL

單視
SINGLE VISION
三十九元
任你選擇各名廠鏡
眼鏡。大型鏡及下列
(Hardex, Photochrom
(Up to Compound
雙鏡
BI FOCAL
Kryptok ór R
單駕雙鏡眼鏡 三十
任你選擇各名廠鏡架
特別大型鏡及下列
(Hardex, Photochrom
Plastic Extra)(Up to
± 6.00)

833 WEST BROADWAY, VANCOUVER
1475 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER
1456 LONSDALE AVE., NORTH VANCOUVER
44687 - 108TH AVENUE, SURREY
145 - 4800 NO. 3 RD., PARKSIDE
143 COMMERCIAL STREET, FERNIE

眼鏡公司 **好代價眼鏡公司**

UOPTICAL **TRU-VALUOPTICAL**

眼鏡
SION-1980
毛九
，配上單眼鏡或膠質
名廠鏡，另計價。
(tic, oversize Extra)
Powers $\pm$ 6.00)

眼鏡
S-1980
g Mono Step
九元九毫九
合計五十九元九毫九
列名廠則另計價
(omatic, Oversize &
Compound Powers

QUVER, B.C.
VANCOUVER, B.C.
VANCOUVER, B.C.
EY, B.C.
E 4800 RICHMOND
ANAIMO, B.C.

873-3941
922-5112
987-1611
585-3132
270-3634
754-3122

隱形眼鏡
硬片\$59.99
軟片\$99.99
時款舒適

自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務

ELENA LEUNG
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期一至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點

833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C.
PH. 873-3941
873-2512

中央設出口許可制 協調地方對外出口

各地未獲授權公司如欲出口須先申請批准 由外貿部及其授權省市外貿局執行許可制統一對外

【本報訊】為加強對外貿易管理，協調各地對外出口，國務院決定，自一九八〇年七月一日起，實行出口許可制。凡屬國家統籌出口的商品，必須由外貿部或其授權的省市外貿局統一對外出口。各地未獲授權的公司，如欲出口，必須先向當地外貿局申請批准，取得出口許可證後，方可出口。此舉旨在加強對外貿易的統一管理，防止地方保護主義，促進對外貿易的健康發展。

萬象鼓噪反泰反華 北京奉勸及早回頭

【本報訊】泰國曼谷最近發生多起針對華人的暴力事件，造成多人傷亡和財產損失。中國政府對此表示強烈譴責，並呼籲泰國政府採取有效措施，保護華人的合法權益。同時，中國政府也奉勸泰國各界人士，應以和平方式解決分歧，及早回頭，停止暴力行為，恢復社會秩序。

北京發現瘋狗症 九十一人被傳染

【本報訊】北京市衛生局最近公佈，在北京市發現多起瘋狗咬傷事件，共有一百九十一人被傳染瘋狗症。衛生局呼籲市民，應加強對狗隻的管理，避免被狗咬傷。同時，對於被咬傷的市民，應立即前往醫院就診，接受治療，以減少感染風險。

學習西藏「休養生息」辦法 新疆放寬限制發展經濟

【本報訊】新疆自治區政府最近公佈，將學習西藏「休養生息」的辦法，放寬對新疆經濟發展的限制。政府表示，將進一步簡化行政手續，減輕企業負擔，鼓勵民間投資，促進新疆經濟的繁榮和發展。此舉旨在激發市場活力，提高新疆的經濟水平。

廣州肉菜市場 恢復「三三制」

【本報訊】廣州市政府最近公佈，將恢復肉菜市場的「三三制」，即生產、流通、消費三者之間的平衡。政府表示，將加強對肉菜市場的監管，確保肉菜供應充足，價格穩定。此舉旨在保障市民的基本生活需求，維護社會穩定。

急性腦炎開始流行 患者送院搶救不及

【本報訊】最近，急性腦炎在本地開始流行，患者送院搶救不及，造成多人死亡。醫學專家提醒市民，應注意預防，如出現頭痛、發熱、意識模糊等症狀，應立即就醫。政府也呼籲市民，應加強對急性腦炎的認識，提高自我保護意識。

華北地區酷暑 新疆逾四十度

吐魯番最高溫四十六度
中央氣象台今天預報，二十日到二十二日，華北地區將出現高溫天氣，最高溫可達四十度以上。新疆地區則將出現更極端的高溫，吐魯番最高溫將超過四十六度。市民應注意防暑降溫，避免中暑。

南京企業聯合經營 北京鼓勵此種形式

是經濟工作一項重大政策
【本報訊】南京企業聯合經營，北京政府表示將鼓勵此種形式。政府認為，企業聯合經營有利於資源整合，提高競爭力，是經濟工作的一項重大政策。政府將採取措施，支持企業聯合經營的發展，促進經濟的增長。

北京鼓勵此種形式 是經濟工作一項重大政策

【本報訊】北京政府表示，將鼓勵企業聯合經營，這是經濟工作的一項重大政策。政府將採取措施，支持企業聯合經營的發展，促進經濟的增長。

華北地區酷暑 新疆逾四十度

吐魯番最高溫四十六度
中央氣象台今天預報，二十日到二十二日，華北地區將出現高溫天氣，最高溫可達四十度以上。新疆地區則將出現更極端的高溫，吐魯番最高溫將超過四十六度。市民應注意防暑降溫，避免中暑。

急性腦炎開始流行 患者送院搶救不及

【本報訊】最近，急性腦炎在本地開始流行，患者送院搶救不及，造成多人死亡。醫學專家提醒市民，應注意預防，如出現頭痛、發熱、意識模糊等症狀，應立即就醫。政府也呼籲市民，應加強對急性腦炎的認識，提高自我保護意識。

二至九歲最易染患 發燒抽筋早診治

【本報訊】二至九歲兒童最易染患急性腦炎，發燒抽筋是早期症狀。家長應密切觀察孩子的病情，如出現發燒、抽筋等症狀，應立即送醫搶救。政府也呼籲家長，應加強對兒童的保護，預防急性腦炎的發生。

BLOCK BROS. REALTY

6550 E. Hastings St. Burnaby B.C.
蘇冠誠 CLIFF TO
公司 291-2881 住宅 939-3820
687-7711 PAGER 7365
精通國粵台英語，竭誠為僑胞服務，免費估價。

永興有限公司 WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

永興有限公司 WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

Hayes 希氏實業有限公司

2786 Barnet Highway, Coquitlam, B.C. V3B 1B9
Telephone: (604) 464-5566

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

● 經營一切銀行業務
● 辦理匯兌業務
● 辦理貸款業務
● 辦理信託業務
● 辦理保險業務
● 辦理證券業務
● 辦理房地產業務
● 辦理其他金融業務

李偉運律師

專辦各類法律事務
地址：254-1306

加拿大永隆人壽保險公司

華人代理伍偉權
The Citicorp Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5Z 4P5
TEL: 324-2039 736-6657

胡鶴洲 KEN WU (CENTENNIAL RTY)

電話：420-1851 438-1455